

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 3 février 2025 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13 665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday February 3 2, 2025 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et le secrétaire d'arrondissement, M^e Jean-François Gauthier, sont présents.

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the secretary of the Borough, M^e Jean-François Gauthier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

Opening of the sitting

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Le représentant du SPVM est présent.

Ville de Montréal Police Service Report

The official of the SPVM is present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Le représentant du SIM n'est pas présent.

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

The representative of the SIM is not present.

Signature du livre d'or

M. Marc-Arthur Joseph, président du conseil d'administration de la Table de Quartier du Nord de l'Ouest-de-l'Île (TQNOIM), est reconnu pour son engagement au sein de divers organismes depuis plus de 40 ans. Son dévouement pour le bien-être des citoyens témoigne de son investissement personnel et de sa passion pour la communauté.

Signing the guestbook

Mr. Marc-Arthur Joseph, Chairman of the Board of Directors of the Table de Quartier du Nord de l'Ouest-de-l'Île (TQNOIM), is recognized for his involvement in various organizations for over 40 years. His dedication to the well-being of citizens reflects his personal investment and passion for the community.

Revue des activités

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

Activities review

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 20 h 01.

Au cours de cette période, les questions posées par les personnes suivantes ont été traitées :

- M. Daniel Piech
En ce qui concerne le règlement sur les clôtures de piscine, j'aimerais avoir un suivi sur le courriel envoyé au maire et de ma demande formulée lors de ma dernière intervention à la séance du conseil d'arrondissement.
- M. Michel Perreault
À plusieurs reprises et de façon récurrente, les poubelles et les bacs de compostage ne sont pas ramassés comme prévu sur la rue Cécile. Pourquoi ça arrive si souvent ?
Le stationnement de nuit est interdit sur notre rue pendant l'hiver. Les rues sont déneigées plusieurs jours après la tempête de neige. Il n'y a pas d'épandage de sel sur la rue Cécile et ça devient glissant. Pourquoi la rue Cécile est négligée? Que fera l'arrondissement pour améliorer la situation?
- M. Michael Labelle
Concernant le point 40.03 à l'ordre du jour, soit l'avis de motion pour le règlement CA29 0040-68 : j'aimerais avoir plus de détails, car nous avons un terrain dans la zone et je veux connaître les conséquences du nouveau règlement de zonage. J'aimerais connaître le nombre maximum d'étages prévus dans la zone pour l'usage H3.

Public Question Period

The public question period started at 8:01 p.m.

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- Mr. Daniel Piech
Regarding the by-law on pool fences, I would like to have a follow-up on the e-mail sent to the mayor and the request I made in my last speech at the Borough Council sitting.
- Mr. Michel Perreault
On several occasions and on a recurring basis, garbage cans and compost bins are not collected as scheduled on rue Cécile. Why does this happen so often?
Overnight parking is prohibited on our street during the winter. The streets are cleared of snow several days after the snowstorm. There's no spreading of salt on rue Cécile, and it gets slippery. Why is rue Cécile being neglected? What will the Borough do to improve the situation?
- Mr. Michael Labelle
Concerning agenda item 40.03, notice of motion for by-law CA29 0040-68: I'd like to have more details, as we have a lot in the zone and I want to know the consequences of the new zoning by-law. I'd like to know the maximum number of storeys foreseen in the zone for the use H3.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0027

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

Questions de
Sujet

- Mme Martha Bond
Même question posée le 13 janvier 2025. Où seront situées les places de stationnement adjacentes, car nous perdrons des places de stationnement près de la mairie d'arrondissement ?
- Point 40.03 : quelles sont les modifications proposées ? Y aura-t-il une consultation sur Cocoriko ? Des lettres seront-elles distribuées aux citoyens concernés par ce changement ?
- Mme Caroline Reijner
Sur la rue Jolicoeur, le stationnement de nuit est interdit. Notre propriétaire a installé des pancartes de stationnement sur la rue Jolicoeur. Nous voulons nous assurer que les pancartes sont légales.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0028

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 3 février 2025 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0027

QUESTION PERIOD EXTENSION

It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

Questions by
Subject

- Mrs. Martha Bond
Same question asked on January 13, 2025. Where will the adjacent parking spaces be located, as we will lose parking spaces near Borough Hall?
- Item 40.03: What are the proposed changes? Will there be a consultation on Cocoriko? Will letters be distributed to citizens affected by this change?
- Mrs. Caroline Reijner
Overnight parking is prohibited on rue Jolicoeur. Our landlord has installed parking signs on rue Jolicoeur. We want to make sure the signs are legal.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0028

APPROVAL OF THE AGENDA

It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of February 3, 2025, be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0029

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 13 janvier 2025 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0030

PROCLAMATION –
JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE
SCOLAIRE

ATTENDU QUE la campagne sur les Journées de la persévérance scolaire (JPS), regroupant plusieurs partenaires se tiendra du 10 au 14 février 2025 sur la thématique « La persévérance fait toute la différence » et que ces journées se veulent un moment clé dans l'année qui témoigne de la mobilisation collective autour de la persévérance et de la réussite scolaire de toutes les étudiant(e)s;

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0029

MINUTES

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on January 13, 2025, at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0030

PROCLAMATION –
HOOKED ON SCHOOL DAYS

WHEREAS the Hooked on School Days (HSD) campaign, which brings together several partners, will be held from February 10 to 14, 2025, under the theme “Perseverance makes a world of difference”, and that these days are intended to be a key moment in the year that bears witness to the collective mobilization around the perseverance and academic success of all students;

ATTENDU QUE l'appui et la présence bienveillante de tous les adultes sont primordiaux pour la réussite scolaire;

ATTENDU QUE derrière chaque accomplissement il y a de la persévérance et qu'il est important de valoriser chaque effort et étape du parcours éducatif;

ATTENDU QUE les élu(e)s municipaux veulent témoigner de leur solidarité et de leur soutien envers les jeunes et envers l'ensemble des intervenant(e)s du réseau de l'éducation;

ATTENDU QUE les élu(e)s municipaux collaborent aux efforts de la collectivité montréalaise en matière de persévérance scolaire et de réussite éducative, entre autres les initiatives: les élu(e)s s'engagent! de Concertation Montréal;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement proclame la semaine du 10 au 14 février 2025 comme étant celle des Journées de la persévérance scolaire dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE le conseil d'arrondissement exprime unanimement et publiquement la solidarité et le soutien envers les jeunes et envers l'ensemble des intervenant(e)s du réseau de l'éducation;

D'appuyer la campagne des Journées de la persévérance scolaire (JPS) 2025 sur la thématique « La persévérance fait toute la différence » et d'inviter les élu(e)s à y participer.

15.01 1252155002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0031

**PROCLAMATION –
JOURNÉE DE COMMÉMORATION ET
D'ACTION CONTRE L'ISLAMOPHOBIE**

ATTENDU QUE le dimanche 29 janvier 2017, un homme armé a fait irruption à la Grande Mosquée de Québec où étaient réunis hommes, femmes et enfants pour les prières du soir, et a froidement ouvert le feu, prenant la vie de six personnes et en blessant plusieurs autres;

ATTENDU QUE cet acte terroriste visait spécifiquement les membres d'une communauté en raison uniquement de la différence de leurs croyances religieuses;

ATTENDU QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro compte dans sa population

WHEREAS the support and caring presence of all adults is the key for school success;

WHEREAS behind every accomplishment lies perseverance and it is important to value every effort and every step along the educational path;

WHEREAS the municipal elected officials want to show their solidarity and support towards the youth and towards all actors of the education network;

WHEREAS municipal elected officials collaborate in the efforts of the Montreal community regarding school perseverance and success, among others, through the initiatives "les élu(e)s s'engagent!" of Concertation Montréal;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council proclaim the week of February 10 to February 14, 2025 as Hooked on school days in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Borough Council unanimously and publicly expresses its solidarity and support towards young people and for all those involved in the education network;

TO support the 2024 Hooked on school days (HSD) campaign, under the theme "Perseverance makes a world of difference" and invite elected officials to participate.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0031

**PROCLAMATION –
DAY OF REMEMBRANCE AND ACTION
AGAINST ISLAMOPHOBIA**

WHEREAS, on Sunday, January 29, 2017, an armed man burst into a Québec City mosque where men, women and children were gathered for evening prayers, and cold-heartedly opened fire, taking the lives of six people and wounding several others;

WHEREAS this act of terrorism specifically targeted members of a community based solely on the difference in their religious beliefs;

WHEREAS among the population of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, there

de nombreux citoyens de diverses origines culturelles, entres autres de plusieurs communautés musulmanes, qui cohabitent harmonieusement et pacifiquement au quotidien;

ATTENDU QUE nous ne pouvons tolérer que des personnes soient victimes d'actes de violence et soumises à la peur au seul motif de leurs convictions religieuses ou de leurs différences culturelles;

ATTENDU QUE nous souhaitons privilégier les valeurs d'ouverture, de vivre ensemble et de partage au sein de notre arrondissement;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement proclame la journée du 29 janvier comme étant la Journée de commémoration des victimes du 29 janvier 2017 et d'action contre l'islamophobie à Pierrefonds-Roxboro.

15.02 1252155005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0032

PROCLAMATION –
ENTENTE-CADRE « RÉFLEXE MONTRÉAL »

ATTENDU QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro souhaite assurer à tous ses citoyens, peu importe leur âge et leur arrondissement, un accès à des installations sportives et de loisirs de qualité;

ATTENDU QU'en 2018, la Ville de Montréal, le gouvernement du Québec et les commissions scolaires, dont certaines sont maintenant des centres de services scolaire, ont signé l'Entente régissant le partage des installations et des équipements scolaires et municipaux entre la Ville de Montréal et les commissions scolaires (ci-après l'Entente-cadre « Réflexe Montréal »);

are many residents of various cultural origins, including from several different Muslim communities, who live in harmony and peace day after day;

WHEREAS we cannot tolerate people becoming victims of acts of violence and subjected to fear solely because of their religious beliefs or cultural differences;

WHEREAS we want to promote the values of openness, living together and sharing within our Borough;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council proclaim January 29 as the Day of Remembrance for the victims of January 29, 2017 and action against islamophobia in Pierrefonds-Roxboro.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0032

PROCLAMATION –
“RÉFLEXE MONTRÉAL” FRAMEWORK AGREEMENT

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro wishes to ensure that all its citizens, regardless of their age and their Borough, have access to quality sports and recreational facilities;

WHEREAS in 2018, the Ville de Montréal, the Government of Québec and the School Boards, some of which are now School Service Centres, signed the Entente régissant le partage des installations et des équipements scolaires et municipaux entre la Ville de Montréal et les commissions scolaire (hereinafter the “Réflexe Montréal” framework agreement);

ATTENDU QUE l'Entente-cadre « Réflexe Montréal » permet à la population montréalaise d'assister à des activités de loisirs et de pratiquer des activités sportives dans les écoles les soirs et fins de semaine et offre à la communauté étudiante montréalaise de profiter des installations sportives de la Ville les jours de semaine;

ATTENDU QU'optimiser l'utilisation des plateaux sportifs municipaux et des établissements scolaires respecte la capacité de payer de la population montréalaise, laquelle finance déjà ces infrastructures par le biais de taxes et d'impôts;

ATTENDU QUE l'Entente-cadre « Réflexe Montréal » permet une plus grande efficacité administrative en mettant fin à la facturation entre la Ville et les centres de services scolaire ou les commissions scolaires;

ATTENDU QUE l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro a signé une entente locale découlant de l'Entente Réflexe avec la Commission Scolaire Lester B. Pearson et le centre de services scolaire Marguerite-Bourgeois encadrant le partage de leurs installations respectives;

ATTENDU QUE l'arrondissement a signé la convention d'usufruit numéro 2483 avec la commission scolaire Lester B. Pearson afin d'investir à 100% dans le complexe sportif George-Springate, permettant l'ajout d'infrastructures sportives de qualité à investissement nul sur le terrain de l'école Pierrefonds Community High School (PCHS);

ATTENDU QUE le 13 décembre 2024, les commissions scolaires et les centres de services scolaire ont reçu une correspondance de la part du ministère de l'Éducation (MEQ) indiquant que ce dernier mettait fin au financement qui leur permettait de mettre gratuitement à la disposition des citoyens, des groupes communautaires, ainsi qu'aux camps de jour leurs installations sportives et locaux, et ce, rétroactivement au mois de septembre 2024;

ATTENDU QUE la fin du financement par le ministère de l'Éducation (MEQ) met en péril la pratique sportive et de loisirs de milliers de Montréalaises et de Montréalais, dont des formations en natation ou de cadets;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

WHEREAS the "Réflexe Montréal" framework agreement allows Montrealers to attend recreational and sports activities in schools on evenings and weekends, and offers the Montreal student community the opportunity to take advantage of the City's sports facilities on weekdays;

WHEREAS optimizing the use of municipal sports arenas and schools respects the ability to pay of Montrealers, who already finance these infrastructures through taxes;

WHEREAS the "Réflexe Montréal" framework agreement allows for greater administrative efficiency by putting an end to billing between the City and School Service Centres or School Boards;

WHEREAS the Borough of Pierrefonds-Roxboro has signed a local agreement under the "Entente Réflexe" with the Lester B. Pearson School Board and the Marguerite-Bourgeois School Service Centres, governing the sharing of their respective facilities;

WHEREAS the Borough has signed usufruct agreement number 2483 with the Lester B. Pearson School Board in order to invest at 100% in the George Springate sports complex, thus allowing the addition of quality sports infrastructures at zero investment on the Pierrefonds Community High School (PCHS) school grounds;

WHEREAS on December 13, 2024, School Boards and School Service Centres received correspondence from the ministère de l'Éducation (MEQ) indicating that it was terminating the funding that allowed them to make their sports facilities and premises available free of charge to citizens, community groups and day camps, retroactive to September 2024;

WHEREAS the end of funding by the ministère de l'Éducation (MEQ) is jeopardising the sports and leisure activities of thousands of Montrealers, including swimming and cadet training;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement demande aux parties de l'Entente-cadre « Réflexe Montréal » de maintenir leur engagement à soutenir la pratique sportive et des loisirs auprès de la population montréalaise;

QUE le conseil d'arrondissement demande à la commission scolaire Lester B. Pearson et au centre de services scolaire Marguerite-Bourgeois de respecter leurs engagements prévus dans l'entente-cadre « Réflexe Montréal » et dans leurs ententes locales.

15.03 1255424001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0033

**ENGAGEMENT D'UTILISATION À DES FINS
NON LUCRATIVES – BOULEVARD LALANDE
ET PARC DE LA PROMENADE LALANDE**

ATTENDU le dépôt d'une demande d'autorisation adressée au ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) pour le projet de Réfection du boulevard Lalande et de restauration de la rive située le long de la Rivière-des-Prairies ;

ATTENDU QUE dans le cadre de cette demande, une démarche de régularisation de l'occupation du domaine hydrique a été entamée auprès de la Direction de l'émission et de la gestion des droits d'occupation du MELCCFP pour la portion du domaine qui sera louée à l'arrondissement;

ATTENDU QUE le bail numéro 7879-350 est en vigueur depuis plus de vingt-cinq (25) ans et que le prochain bail à signer inclut également cette portion du domaine hydrique indiquée au plan réalisé par l'arpenteur-géomètre Horizon le 11 décembre 2024;

ATTENDU QU'afin de finaliser le traitement visant l'octroi d'un droit d'occupation en faveur de l'arrondissement, la Direction de l'émission et de la gestion des droits d'occupation invite l'arrondissement à lui faire parvenir une résolution du conseil d'arrondissement faisant état de la demande d'octroi ou de modification de droits et qui confirme que les installations seront utilisées à des fins non lucratives qui favorisent l'accès du public au plan d'eau;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

THAT the Borough Council ask the parties to the “Réflexe Montréal” framework agreement to maintain their commitment to supporting sports and leisure activities for Montrealers;

THAT the Borough Council ask the Lester B. Pearson School Board and the Marguerite-Bourgeois School Service Centre to honour their commitments under the “Réflexe Montréal” framework agreement and their local agreements.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0033

**COMMITMENT TO NON-PROFIT USE –
BOULEVARD LALANDE AND
PROMENADE LALANDE PARK**

WHEREAS a request for authorization has been submitted to the ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP) for the project to Repair boulevard Lalande and to restore the shoreline along the Rivière-des-Prairies;

WHEREAS as part of this request, a process to regularize the occupation of the water domain has been initiated with the Direction de l'émission et de la gestion des droits d'occupation du MELCCFP for the portion of the domain to be leased to the Borough;

WHEREAS the lease number 7879-350 has been in effect for over twenty-five (25) years and that the next lease to be signed also includes this portion of the water domain shown on the plan prepared by the land surveyor Horizon on December 11, 2024;

WHEREAS in order to finalize processing for the granting of a right of occupancy in favor of the Borough, the Direction de l'émission et de la gestion des droits d'occupation invites the Borough to forward a Borough council resolution setting out the request for the granting or modification of rights and which confirms that the facilities will be used for non-profit purposes that promote public access to the waterway;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement appui la démarche de régularisation de l'occupation du domaine hydrique entamée auprès de la Direction de l'émission et de la gestion des droits d'occupation du MELCCFP;

QUE le conseil d'arrondissement confirme l'engagement que le boulevard Lalande ainsi que le parc de la promenade Lalande seront utilisés à des fins non lucratives qui favorisent l'accès du public au plan d'eau.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1256936003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0034

CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE – PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE DU FONDS DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE (PAFFSR)

ATTENDU la subvention pour l'installation de quarante-quatre (44) radars pédagogiques accordée par le Programme d'aide financière du Fonds de la sécurité routière (PAFFSR) du ministère des Transports et de la Mobilité durable à l'arrondissement le 5 août 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE monsieur Dominique Jacob, directeur d'arrondissement, soit autorisé à signer la convention d'aide financière déterminant les modalités de versement de l'aide financière octroyée par le Programme d'aide financière du Fonds de la sécurité routière (PAFFSR) du ministère des Transports et de la Mobilité durable pour l'acquisition de quarante-quatre (44) radars pédagogiques par l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1256936001

THAT the Borough Council support the process of regularizing the occupation of the water domain initiated with the Direction de l'émission et de la gestion des droits d'occupation of the MELCCFP;

THAT the Borough Council confirm its commitment that the boulevard Lalande as well as the promenade Lalande park will be used for non-profit purposes that promote public access to the waterfront.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0034

FINANCIAL ASSISTANCE AGREEMENT – ROAD SAFETY FUND FINANCIAL ASSISTANCE PROGRAM (PAFFSR)

WHEREAS the grant for the installation of forty-four (44) speed cameras awarded to the Borough on August 5, 2024, under the Financial assistance program of the Road safety fund (PAFFSR) from the ministère des Transports et de la Mobilité durable;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT Mr. Dominique Jacob, director of the Borough, be authorized to sign the financial assistance agreement establishing the terms and conditions for the payment of the financial assistance granted by the Financial assistance program of the Road safety fund (PAFFSR) from the ministère des Transports et de la Mobilité durable for the acquisition of forty-four (44) speed cameras by the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0035

BILLET – COCKTAIL DU PRÉSIDENT 2024
DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE
L'OUEST DE L'ÎLE DE MONTRÉAL

Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement ratifie le paiement d'un (1) billet au coût total de 57,49 \$, taxes incluses, pour le cocktail du Président 2024, tenu le 28 février 2024 par la Chambre de commerce de l'Ouest de l'Île de Montréal, auquel a assisté le maire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxoro, Dimitrios (Jim) Beis;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1252155004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0036

CONTRIBUTION FINANCIÈRE -
PME MTL L'OUEST-DE-L'ÎLE

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian déclare avoir un intérêt pécuniaire particulier dans ce dossier. Il s'abstient de prendre part aux délibérations et de voter.

Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin

QU'une contribution financière de 14 972 \$ soit versée à PME MTL Ouest-de-l'Île rétroactivement pour l'année 2024;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel à même le budget de fonctionnement 2025.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1252155003

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0035

TICKET – PRESIDENT'S COCKTAIL
2024 FOR THE WEST ISLAND OF
MONTREAL CHAMBER OF COMMERCE

It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot

AND RESOLVED

THAT the Borough Council ratify the payment of one (1) ticket at a total cost of \$57.49, including taxes, for the President's Cocktail 2024, held on February 28, 2024, by the West Island of Montreal Chamber of Commerce, to which attended the Mayor of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, Dimitrios (Jim) Beis;

THAT this expense be payable according to the financial information described in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0036

FINANCIAL CONTRIBUTION -
PME MTL L'OUEST-DE-L'ÎLE

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian declared having a particular pecuniary interest in this file. He abstained from participating in deliberations and from voting.

It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin

THAT a financial contribution of \$14,972 be granted to PME MTL Ouest-de-l'Île retroactively for the year 2024;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making summary from the 2025 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0037

SUBVENTION AVEC CONVENTION
VERTCITÉ – COUCHES LAVABLES ET
PRODUITS D'HYGIÈNE FÉMININE
DURABLES

Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian

ET RÉSOLU

D'accorder une contribution financière de 5 300 \$ à VertCité pour l'année 2025 pour la gestion du programme écologique de subventions de couches lavables, de produits d'hygiène féminine durables et de produits d'hygiène personnelle durables pour le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'autoriser madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, à signer la convention au nom de l'arrondissement;

QUE cette contribution soit payée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel à même le budget de fonctionnement 2025.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1254991005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0038

SUBVENTIONS AVEC CONVENTIONS –
TROIS ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian déclare avoir un intérêt pécuniaire particulier dans ce dossier. Il s'abstient de prendre part aux délibérations et de voter.

Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

QUE des subventions soient versées aux organismes suivants pour l'année 2025 pour le montant indiqué en regard de chacun, totalisant 89 399 \$:

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0037

SUBSIDY WITH AGREEMENT–
VERTCITÉ – WASHABLE DIAPERS AND
SUSTAINABLE FEMININE HYGIENE
PRODUCTS

It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian

AND RESOLVED

TO grant a financial contribution in the amount of \$5,300 to VertCité for 2025 for the management of the ecological subsidy program for washable diapers, sustainable feminine hygiene products and sustainable personal hygiene products for the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO authorize Mrs. Louise Zampini, division head, Culture, Libraries and Social development, to sign the agreement on behalf of the Borough;

THAT this contribution be paid according to the financial information mentioned in the decision-making summary from the 2025 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0038

SUBSIDIES WITH AGREEMENTS –
THREE NON-PROFIT ORGANIZATIONS

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian declared having a particular pecuniary interest in this file. He abstained from participating in deliberations and from voting.

It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

THAT subsidies be granted to the following organizations for 2025 for the amount indicated for each, totalling \$89,399:

Organisme / Organization	Projet / Project	2025
Fonds d'aide de l'Ouest de l'Île (FDOI) – Axe 1	Passion Plein Air Cloverdale	6 100 \$

North Shore Football – Axe 1	Flag Football À-Ma-Baie	8 000 \$
Ricochet Hébergement/Homes – Axe 1	Ricochet Jeunesse	75 299 \$

QUE les trois (3) projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers, soient approuvés;

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer les conventions au nom de la Ville;

QUE ces subventions soient payées respectivement en provenance du budget dédié du Service de la diversité et l'inclusion sociale pour le programme Prévention Montréal, selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.06 1244991017

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0039

SUBVENTION AVEC CONVENTION
ACTION JEUNESSE DE L'OUEST-DE-L'ÎLE

Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

D'approuver un soutien financier supplémentaire de 10 000 \$ à l'organisme Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île (AJOI), portant ainsi le montant total pour 2025 de 118 412 \$ à 128 412 \$ en provenance du budget dédié du Service de la diversité et l'inclusion sociale pour le programme Prévention Montréal;

D'approuver le projet de convention amendée entre la Ville de Montréal, arrondissement de Pierrefonds-Roxboro et l'organisme Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île, établissant les modalités et conditions de versement du soutien financier;

THAT the three (3) draft agreements between the Ville de Montréal and these organizations, establishing the terms and conditions of payment of this financial support, be approved;

THAT Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries and Social Development, be authorized to sign the agreements on behalf of the City;

THAT these subsidies be paid respectively from the Service de la diversité et l'inclusion sociale for the Prevention Montréal Program, according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0039

SUBSIDY WITH AGREEMENT
ACTION JEUNESSE DE L'OUEST-DE-L'ÎLE

It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

TO approve additional financial support of \$10,000 to Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île (AJOI), bringing the total amount for 2025 from \$118,412 to \$128,412 from the dedicated budget of the Service de la diversité et l'inclusion sociale for the Prévention Montréal program;

TO approve the amended draft agreement between Ville de Montréal, Borough of Pierrefonds-Roxboro and the organization Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île, establishing the terms and conditions for the payment of the financial support;

D'autoriser madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, à signer la convention amendée au nom de la Ville;

D'imputer cette subvention supplémentaire, entièrement payée par la Ville centre, selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.07 1244991018

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0040

SUBVENTIONS AVEC CONVENTIONS –
DIVERS ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian déclare avoir un intérêt pécuniaire particulier dans ce dossier. Il s'abstient de prendre part aux délibérations et de voter.

Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot

ET RÉSOLU

QUE des subventions soient versées aux organismes à but non lucratif suivants pour la promotion, l'organisation et l'encadrement de leurs activités respectives, pour la saison 2025 et au montant indiqué en regard de chacun, totalisant la somme de 216 062 \$:

SPORTS ET LOISIRS – TOTAL 79 962 \$
SPORTS AND LEISURES

- Association aquatique Valleycrest	10 660 \$
- Association de basketball Brookwood de Pierrefonds	5 304 \$
- Association de hockey mineur de Pierrefonds inc.	12 000 \$
- Commission de ringuette de Pierrefonds	2 791 \$
- Association de soccer de Pierrefonds	10 200 \$
- Club de badminton Pierrefonds	1 143 \$
- Club de baseball de Pierrefonds inc.	7 215 \$
- Club de patinage des Deux-Rives	6 793 \$
- Club de patinage de vitesse de DDO	942 \$
- Les YMCA du Québec	10 795 \$
- Ligue de football North Shore inc.	5 132 \$
- Cadets de l'air Escadron 803	1 027 \$
- Cadets de l'air Escadron 830	1 447 \$
- Club de lutte olympique Riverdale	307 \$
- Fondation jeunes étoiles	1 797 \$
- Karaté-Do Pierrefonds-Roxboro	423 \$
- Scoutisme francophone de Pierrefonds-Roxboro inc.	1 144 \$
- Scoutisme des Apôtres de Montréal inc.	242 \$
- Association échecs et mathématiques	300 \$
- Ligue de basketball extérieur de l'Ouest de l'Île	300 \$

TO authorize Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries and Social development, to sign the amended agreement on behalf of the City;

TO charge this additional subsidy, entirely paid by the Central City, according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0040

SUBSIDIES WITH AGREEMENTS –
VARIOUS NON-PROFIT ORGANIZATIONS

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian declared having a particular pecuniary interest in this file. He abstained from participating in deliberations and from voting.

It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot

AND RESOLVED

THAT subsidies be granted to the following non-profit organizations for the promotion, organization and supervision of their respective activities, for the season 2025 and for the amount indicated for each, totalling the sum of \$216,062:

LOISIRS ÂÎNÉS – TOTAL 6 400 \$

LEISURES FOR SENIORS

- Carrefour des aînés de Pierrefonds	5 000 \$
- Club Roxboro 60 Plus	1 400 \$

CULTURE ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL – TOTAL 129 700 \$

CULTURE AND SOCIAL DEVELOPEMENT

- Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île (AJOI)	8 000 \$
- Carrefour des 6-12 ans de Pierrefonds-Est	8 000 \$
- Centre d'intégration Multiservices de l'Ouest-de-l'Île (CIMOI)	8 000 \$
- Cloverdale Multi-Ressources	8 000 \$
- Fonds d'aide de l'Ouest-de-l'Île	8 000 \$
- Maison Caracol CPSC de Pierrefonds-Est	8 000 \$
- Maison des jeunes de Pierrefonds	8 000 \$
- Overture with the Arts	5 000 \$
- Refuge pour les femmes de l'Ouest-de-l'île	8 000 \$
- Services communautaires On Rock	8 000 \$
- AMCAL Family services	3 000 \$
- CALACS de l'Ouest-de-l'île	3 000 \$
- Centre Bienvenue	3 000 \$
- Centre de crise de l'Ouest-de-l'Île	3 000 \$
- Centre de répit Angelman	3 000 \$
- Centre famille et ressources ADD	3 000 \$
- Corbeille de pain Lac St-Louis	3 000 \$
- Cumulus	3 000 \$
- Jeunesse sans limite (Centre La Corde)	3 000 \$
- Perspective communautaire en santé mentale (PCSM)	3 000 \$
- Projet communautaire de Pierrefonds (PCP)	3 000 \$
- Ricochet	3 000 \$
- Ruée vers l'art	2 000 \$
- Sakeenah Homes	3 000 \$
- West Island Association for the Intellectually Handicapped (WIAIH)	3 000 \$
- West Island Black Community Association (WIBCA)	3 000 \$
- West Island Mission	3 000 \$
- ABOVAS	300 \$
- Amis de la santé mentale (Banlieue Ouest)	300 \$
- Carrefour jeunesse-emploi de l'Ouest-de-l'Île	300 \$
- Centre d'action bénévole Ouest-de-l'Île	300 \$
- Centre de ressources communautaires de l'Ouest-de-l'Île	300 \$
- Ninna Vita	300 \$
- Parrainage civique de la banlieue Ouest	300 \$
- Ressources communautaires Omega	300 \$
- Symphonie vocale	300 \$

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer les conventions en développement social et en culture au nom de la Ville;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations, soit autorisé à signer les conventions en sports, loisirs et loisirs aînés au nom de la Ville;

QUE monsieur Jean-François Dulièpre, directeur de Direction de la Culture, des Sports, des Loisirs et du Développement Social soit autorisée à signer l'ensemble des conventions en l'absence des chefs de division ;

QUE ces subventions soient payées respectivement selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel à même le budget de fonctionnement 2025.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.08 1244911005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0041

CONTRAT NUMÉRO ST-24-29

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux d'aménagement d'un nouveau bloc sanitaire, ajout d'équipements d'urgence et mise aux normes du système CVAC d'un bâtiment annexe aux Travaux publics dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 12 décembre 2024 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

Construction Ecodomus inc.
Progest construction inc.
Ardec Construction inc.
Gilica inc.
Groupe DCR
Les constructions AGLP
Construction L. Morin
9256-5241 QC inc.
GSL inc.
Rénovacoeur rénovation inc.

THAT Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries and Social Development, be authorized to sign the agreements for social development and culture on behalf of the City;

THAT Mr. Jay-Sun Richard, head of division, Sports, Leisure and Installations, be authorized to sign the agreements for sports, leisure and senior's lesire on behalf of the City;

THAT Mr. Jean-François Dulièpre, director of Direction of Culture, Sports, Leisure and Social Development, be authorized to sign all contracts in the absence of the heads of division;

THAT these subsidies be paid respectively according to the financial information mentioned in the decision-making summary from the 2025 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0041

CONTRACT NUMBER ST-24-29

WHEREAS public tenders were called for the construction of a new sanitary block, the addition of emergency equipment and the upgrading of the HVAC system of a Public Works annex building in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on December 12, 2024, and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

502 210,80 \$
527 302,94 \$
544 981,50 \$
551 569,58 \$
583 167,00 \$
590 971,50 \$
838 090,72 \$
Non-conforme / non-compliant
Non-conforme / non-compliant
Non-conforme / non-compliant

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 652 874,04 \$, à savoir un montant de 502 210,80 \$, taxes incluses, pour le contrat, 100 442,16 \$, taxes incluses, pour les contingences et 50 221,08 \$, taxes incluses, pour les incidences pour des travaux d'aménagement d'un nouveau bloc sanitaire, ajout d'équipements d'urgence et mise aux normes du système CVAC d'un bâtiment annexe aux Travaux publics dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, Construction Ecodomus inc., le contrat numéro ST-24-29 au montant de sa soumission, soit 502 210,80 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières cotenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.09 1256936002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0042

AFFECTATION DU FONDS RÉSERVÉ POUR
FINS DE PARCS –
POSTE D'ARCHITECTE PAYSAGISTE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QU'une somme maximale de 284 100 \$ soit transférée du fonds réservé pour fins de parcs et affectée à l'année 2025 afin de financer, rétroactivement au 1^{er} janvier 2025, 100 % des postes d'architecte paysagiste 42255 et 85596 de la direction du Développement du territoire et des études techniques;

QUE ce transfert soit effectué selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1254902001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0043

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$652,874.04, namely an amount of \$502,210.80, taxes included, for the contract, \$100,442.16, taxes included, for the contingencies, and \$50,221.16, taxes included, for incidental costs for the construction of a new sanitary block, the addition of emergency equipment and the upgrading of the HVAC system of a Public Works annex building in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant to the lowest compliant tenderer, Construction Ecodomus inc., contract number ST-24-29 in the amount of its tender, namely \$502,210.80, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0042

APPROPRIATION OF RESERVED FUND
FOR PURPOSES OF PARKS –
LANDSCAPING ARCHITECT POSITION

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT a sum of \$284,100 be transferred from the reserved fund destined for purposes of parks and appropriated to the year 2025 in order to fund, retroactively to January 1, 2025, 100% of the landscaping architect position 42255 and 85596 of the Direction of Territory Development and Technical Studies;

THAT this transfer be performed according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0043

AFFECTATION DU SURPLUS BUDGÉTAIRE -
PROGRAMME PREVENTION MONTREAL

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit autorisée une affectation de surplus de 3 962 \$ pour les projets du programme Prévention Montréal.

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1254991006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0044

AFFECTATION DU FONDS RÉSERVÉ POUR
FINS DE PARCS – PLANTATION D'ARBRES
ET DE VÉGÉTAUX

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QU'une somme maximale de 150 801,21 \$, taxes incluses, soit transférée du fonds réservé pour fins de parcs et affectée à l'année 2025 afin de financer, rétroactivement au 1^{er} janvier 2025, les achats pour la plantation d'arbres et de végétaux sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE ce transfert soit effectué selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1259916001

APPROPRIATION OF BUDGETARY
SURPLUS - PREVENTION MONTRÉAL
PROGRAM

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT be authorized an appropriation of surplus in the amount of \$3,962 for the projects of the Prevention Montréal Program.

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0044

APPROPRIATION OF RESERVED FUND
FOR PURPOSES OF PARKS –
PLANTING OF TREES AND PLANTS

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT a sum of \$150,801.21, including all applicable taxes, be transferred from the reserved fund destined for purposes of parks and appropriated to the year 2025 in order to finance, retroactively to January 1, 2025, purchases for the planting of trees and plants on the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT this transfer be performed according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0045

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 646 795,38 \$ couvrant la période du 23 novembre au 31 décembre 2024 ainsi que la liste des paiements par cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 30 novembre 2024 au montant de 21 657,60 \$, soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.04 1258388001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0046

RÈGLEMENT CA29 0001-14

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 13 janvier 2025 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA25 29 0016 et que le dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU QUE des changements ont été apportés au projet de règlement concernant l'article 15 (1) du Règlement de délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés;

ATTENDU QUE cet article a été modifié afin que la délégation de pouvoir accordée au directeur de l'arrondissement concernant la valeur de l'octroi d'un contrat soit du même montant que celui du seuil fixé par le gouvernement du Québec et prévu au Règlement décrétant des seuils, plafonds et délais applicables lors de l'octroi de certains contrats municipaux (chapitre C-19, r.5);

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0045

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian

AND RESOLVED

THAT the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$646,795.38 for the period from November 23 to December 31, 2024, as well as the list of credit cards payments for the period from November 1 to November 30, 2024 in the amount of \$21,657.60, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0046

BY-LAW CA29 0001-14

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the January 13, 2025, Borough Council sitting by resolution number CA25 29 0016 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS changes have been made to the draft by-law regarding article 15 (1) of By-law concerning the delegation of powers to officers and employees;

WHEREAS this article has been amended so that the delegation of powers granted to the director of the Borough concerning the value of the awarding of a contract is of the same amount as the threshold set by the Government of Québec and provided for in the by-law decreeing thresholds, upper limits and deadlines applicable to the awarding of certain municipal contracts (chapter C-19, r.5);

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement adopte le règlement CA29 0001-14 modifiant le règlement CA29 0001 sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin de modifier la délégation de pouvoir du directeur de l'arrondissement portant sur la valeur de l'octroi d'un contrat et d'introduire un chapitre relatif à l'urbanisme concernant certaines demandes assujetties à un Plan d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.I.A.).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1245453021

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0047

RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0040-67 –
DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE
CONSULTATION PUBLIQUE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt du procès-verbal de la séance d'assemblée publique de consultation tenue le 13 janvier 2025 concernant le premier projet de règlement CA29 0040-67.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1256765001

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council adopt by-law CA29 0001-14 amending by-law CA29 0001 concerning the delegation of powers to officers and employees of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to modify the delegation of powers of the director of the Borough regarding the value of the awarding of a contract and to introduce a chapter on urban planning regarding certain requests for a Site Planning and Architectural Integration Program (SPAIP).

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0047

BY-LAW NUMBER CA29 0040-67 –
TABLING OF THE MINUTES OF THE
PUBLIC CONSULTATION

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling of the minutes of the public consultation meeting held on January 13, 2025, regarding first draft by-law CA29 0040-67.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0048

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0040-68

Avis de motion est donné par le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-68 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter l'usage « Habitation multifamiliale (h3) » dans la zone C-7-424-1 ainsi que les normes et dispositions spécifiques qui s'y rattachent.

40.03 1255453001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0049

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
NUMÉRO CA29 0040-68

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté, tel que soumis, le premier projet de règlement CA29 0040-68 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter l'usage « Habitation multifamiliale (h3) » dans la zone C-7-424-1 ainsi que les normes et dispositions spécifiques qui s'y rattachent;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue, conformément à la loi, le mercredi 19 février 2025 à 18 h dans la salle du conseil à la mairie d'arrondissement et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

40.03 1255453001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0050

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET
DE RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0145-1

Avis de motion est donné par la conseillère Catherine Clément-Talbot de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0145-1 modifiant le règlement CA29 0145 sur la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2025 aux fins d'ajouter les dispositions relatives à la célébration d'une union civile ou d'un mariage;

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0048

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0040-68

Notice of motion is given by Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-68 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add a multi-family dwelling (h3) use in zone C-7-424-1 with the specific standards and provisions applicable thereto.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0049

FIRST DRAFT BY-LAW NUMBER
CA29 0040-68

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT be adopted, as submitted, the first draft by-law CA29 0040-68 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add a multi-family dwelling (h3) use in zone C-7-424-1 with the specific standards and provisions applicable thereto;

THAT a public consultation meeting be held, in accordance with the law, on Wednesday, February 19, 2025, at 6 p.m., in the council room, at the Borough Hall, and for this purpose be published the required public notices.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0050

NOTICE OF MOTION AND FILING OF
DRAFT BY-LAW NUMBER
CA29 0145-1

Notice of motion is given by Councillor Catherine Clément-Talbot of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0145-1 amending by-law CA29 0145 on the price determination for various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2025 in order to add provisions relating to the celebration of a civil union or marriage;

Le projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1256765002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0051

P.I.I.A. – LOT 4 304 307
21 269, BOULEVARD GOUIN OUEST

CONSIDÉRANT QUE le plan d'origine de 1969 indique la présence d'une terrasse sur le toit du bâtiment prénommé « Pavillon »;

CONSIDÉRANT QUE le terrasse occupera partiellement le toit plat du bâtiment comme en 1969;

CONSIDÉRANT QU'il n'est pas nécessaire d'aménager la terrasse avec au moins la moitié de sa superficie en végétation vue la prédominance des espaces verts et des arbres sur le terrain;

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 15 janvier 2025;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE la construction d'une terrasse sur le toit du bâtiment situé au 21 269, boulevard Gouin Ouest, sur le lot 4 304 307 du cadastre du Québec, soit **approuvée** conformément au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.I.A.) numéro CA29 0042.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1258707003

The draft by-law is filed with the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0051

SPAIP – LOT 4 304 307
21 269, BOULEVARD GOUIN OUEST

CONSIDERING THAT the original 1969 plan indicates the presence of a terrace on the roof of the building named “Pavillon”;

CONSIDERING THAT the terrace will partially occupy the building’s flat roof as in 1969;

CONSIDERING THAT it is not necessary to landscape the terrace with at least half of its surface area in vegetation given the predominance of green spaces and trees on the property;

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on January 15, 2025;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the construction of a rooftop terrace to the building located at 21 269, boulevard Gouin Ouest, on lot 4 304 307 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law regarding the site planning and architectural integration program (SPAIP) number CA29 0042.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0052

P.I.I.A. – LOT 1 369 563
13 261, RUE DESJARDINS

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 15 janvier 2025;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'installation d'une clôture afin de sécuriser l'accès à la piscine résidentielle au 13 261, rue Desjardins, sur le lot 1 369 563 du cadastre du Québec, soit **approuvée** conformément au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.I.A.) numéro CA29 0042.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1258707002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0053

ARTICLE 85.1 CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL – PRÊT DE SERVICE – RESSOURCE EN DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'accepter l'offre de l'arrondissement de Lachine pour une durée d'un an (du 1^{er} janvier au 31 décembre 2025), en vertu de l'article 85.1 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec, pour le prêt de service à mi-temps d'une ressource en développement économique;

D'approuver le projet d'entente de partenariat à cet effet et en autoriser la signature par Monya Ostiguy, directrice du Développement du territoire et des études techniques;

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0052

SPAIP. – LOT 1 369 563
13 261, RUE DESJARDINS

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on January 15, 2025;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the installation of a fence to secure access to the residential pool at 13 261, rue Desjardins, on lot 1 369 563 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law regarding the site planning and architectural integration program (SPAIP) number CA29 0042.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0053

SECTION 85.1 CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL – LOAN OF SERVICE – ECONOMIC DEVELOPMENT RESOURCE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO accept the Borough of Lachine's offer for a period of one year (from January 1 to December 31, 2025), in accordance with Section 85.1 of the Charter of Ville de Montréal, Québec's metropolis, for the half-time loan of service of an economic development resource;

TO approve the partnership agreement project for this purpose and authorize its signature by Monya Ostiguy, Director of the Territory Development and Technical Studies;

D'autoriser l'affectation d'une somme de 76 100 \$ à même le budget de la Direction du Développement du territoire et des études techniques pour financer cette dépense;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

50.01 1253050001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0054

NOMINATION –
CONSEIL DES AÎNÉS DE
PIERREFONDS-ROXBORO

Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise la nomination des personnes suivantes afin de former le Conseil des aînés de Pierrefonds-Roxboro du 1^{er} janvier au 31 décembre 2025 :

Mesdames Claudine Campeau,
Catherine Jacques, Nicole Bourdeau,
Joanne Pelletier, Fay Blenkhorn,
Donna Lalonde, Louise Maillé Leblanc et
Monique Worth ainsi que messieurs Neil Koury
et Claude Poirier.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.01 1254991003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0055

NOMINATION –
CONSEIL JEUNESSE DE
PIERREFONDS-ROXBORO

Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian

ET RÉSOLU

TO authorize the appropriation of a sum of \$76,100 from the budget of the Territory Development and Technical Studies Department to finance this expense;

TO charge this expense according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0054

APPOINTMENT –
PIERREFONDS-ROXBORO SENIORS'
COUNCIL

It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the appointment of the following persons in order to form the Pierrefonds-Roxboro Seniors' Council from January 1 to December 31, 2025:

Mrs. Claudine Campeau, Mrs. Catherine Jacques, Mrs. Nicole Bourdeau,
Mrs. Joanne Pelletier, Mrs. Fay Blenkhorn,
Mrs. Donna Lalonde, Mrs. Louise Maillé Leblanc, Mrs. Monique Worth as well as
Mr. Neil Koury and Mr. Claude Poirier.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0055

APPOINTMENT –
PIERREFONDS-ROXBORO YOUTH
COUNCIL

It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise la nomination des personnes suivantes afin de former le Conseil jeunesse de Pierrefonds-Roxboro du 1^{er} janvier au 31 décembre 2025 :

Mesdames Ayako Yamamoto, Catherine Sher, Halima Elhebri, Jessica Williams-Daley et Sara-Abrar Djaoud ainsi que messieurs Oleg Sher, Mohammed Abdelkader Elhebri, Nicholas Ouellette et Lawrence Ngo.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.02 1254991004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0056

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 15 janvier 2025.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1258707001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0057

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 52.

70.01

THAT the Borough Council authorize the appointment of the following persons in order to form the Pierrefonds-Roxboro Youth Council from January 1 to December 31, 2025:

Mrs. Ayako Yamamoto, Mrs. Catherine Sher, Mrs. Halima Elhebri, Mrs. Jessica Williams-Daley and Mrs. Sara-Abrar Djaoud as well as Mr. Oleg Sher, Mr. Mohammed Abdelkader Elhebri, Mr. Nicholas Ouellette and Mr. Lawrence Ngo.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0056

MINUTES – URBAN PLANNING ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on January 15, 2025.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0057

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 8:52 P.M.